

2. *указывает* подателям петиции, что на обязанности администрации лежит регламентировать рынки и что, основываясь на заявлениях управляющей власти и ее представителя, Совет считает, что правила, касающиеся рынка в Бардере, находятся в согласии с традиционными местными обычаями и санкционированы городским советом Бардеры; что эти правила составлены так, чтобы обеспечить справедливое распределение функций комиссионеров между различными посещающими рынок группами и что группа, к которой принадлежат податели петиции, представляема в общем числе комиссионеров;

3. *предлагает* подателям петиции сотрудничать с администрацией в проведении в жизнь этих правил;

4. *считает*, что управляющая власть должна и впредь наблюдать за соблюдением на всех рынках того порядка ведения торговли, который установлен для обеспечения всем, кто обычно этими рынками пользуется, одинаковых возможностей.

521-е заседание, 22 марта 1954 года

887 (XIII). Петиция хаджи Абдуллахи Хуссена (Т/РЕТ.11/372 и Add.1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию хаджи Абдуллахи Хуссена, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/372 и Add.1, Т/OBS.11/20/Add.1, Т/L.427),

1. *предлагает* Генеральному Секретарю сообщить подателю петиции самые последние заключения и рекомендации Совета относительно экономического и социального прогресса территории и ее прогресса в области образования⁷;

2. *обращает внимание* подателя петиции на заявления управляющей власти и ее представителя:

а) в отношении его жалобы, что закон Корана не применяется в судах, — о том, что закон Корана продолжает применяться в делах, касающихся личного состояния;

б) в отношении его жалобы на недостаток городов и сел — о том, что управляющая власть пытается побудить кочевников принять оседлый образ жизни и с этой целью приступила к осуществлению обширного проекта бурения колодцев;

с) в отношении его жалобы, что дикие звери производят опустошение среди живого инвентаря населения, — о том, что в те районы, где имеется многочисленный живой инвентарь, для того чтобы отогнать диких зверей, часто посылаются патрули стражников (*илало*) резидентства;

3. *рекомендует* управляющей власти продолжать с еще большими усилиями охранять живой инвентарь от нападений на него диких зверей.

521-е заседание, 22 марта 1954 года

888 (XIII). Петиция шейха Абдуллахи Ахмеда Абди и других (Т/РЕТ.11/373 и Corr.1)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию

шейха Абдуллахи Ахмеда Абди и других, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/373 и Corr.1, Т/OBS.11/23, Т/L.426),

1. *отмечает* заявление управляющей власти о том, что срок наказания четырех заключенных, от имени которых податели петиции ходатайствуют об амнистии, был уже сокращен на два года и что, после того как эти лица отбудут еще некоторый срок наказания, может быть рассмотрено новое прошение о помиловании;

2. *предлагает* управляющей власти, принимая во внимание, что *два* уже уплочен, рассмотреть возможность дарования второго помилования четырем заключенным, о которых идет речь.

521-е заседание, 22 марта 1954 года

889 (XIII). Петиция хаджи Абдуллахи Хуссена (Т/РЕТ.11/374)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию хаджи Абдуллахи Хуссена, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/374, Т/OBS.11/20/Add.1, Т/L.427),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти об обслуживании паромом в Бардере и о системе налогов на сделки по купле и продаже скота;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю сообщить подателю петиции самые последние заключения и рекомендации Совета относительно государственных финансов и системы налогообложения территории⁸.

521-е заседание, 22 марта 1954 года

890 (XIII). Петиция г-на Мохамеда Барре Мохамуда (Т/РЕТ.11/375)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Мохамеда Барре Мохамуда, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/375, Т/OBS.11/24, Т/L.425),

обращает внимание подателя петиции на замечания управляющей власти, в частности на заявление о том, что он был зачислен в Команду инвалидов войны, лишившихся трудоспособности военнослужащих и ветеранов, но был уволен из этой команды в мае 1951 года после осуждения его военным судом в Могадишо за неповиновение и присуждения к тюремному заключению.

521-е заседание, 22 марта 1954 года

891 (XIII). Петиция г-на Фара Хассана Одуа (Т/РЕТ.11/376)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Фара Хассана Одуа, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/376, Т/OBS.11/24, Т/L.425),

⁷ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, восьмая сессия, Дополнение № 4, стр. 48—66.

⁸ Там же, стр. 55.

1. *отмечает* общие замечания управляющей власти и ее представителя, касающиеся петиции г-на Мохамеда Барре Мохамуда (Т/РЕТ.11/375), в частности о том, что правительство Италии рассматривает возможность проведения мероприятий для облегчения участи бывших сомалийских военнослужащих, которые по состоянию здоровья не могут получить работу в Команде инвалидов войны, лишившихся трудоспособности военнослужащих и ветеранов;

2. *отмечает* замечания управляющей власти, касающиеся настоящей петиции, о том, что податель петиции принадлежит к числу тех, кто, к сожалению, не способен работать в упомянутой команде;

3. *настоятельно предлагает* управляющей власти возможно скорее провести в жизнь намечаемые ею меры для оказания помощи всем тем, кто находится в таком же положении, как податель настоящей петиции;

4. *предлагает* управляющей власти сообщать Совету об успехах, достигнутых в области проведения упомянутых мероприятий.

521-е заседание, 22 марта 1954 года

892 (XIII). Петиция шерифа Адана Абди (Т/РЕТ.-11/377)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию шерифа Адана Абди, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/377, Т/OBS.11/24, Т/L.425),

1. *обращает внимание* подателя петиции:

а) на общие замечания управляющей власти и ее представителя, касающиеся петиции г-на Мохамеда Барре Мохамуда (Т/РЕТ.11/375);

б) на замечание управляющей власти, касающееся настоящей петиции, о том, что податель петиции был записан в Команду инвалидов войны, лишившихся трудоспособности военнослужащих и ветеранов, но был уволен из нее по собственной просьбе в ноябре 1950 года;

2. *выражает надежду*, что управляющая власть рассмотрит возможность предоставления подателю петиции каких-либо пособий, когда правительство Италии проведет мероприятия по оказанию помощи бывшим военнослужащим, лишившимся трудоспособности.

521-е заседание, 22 марта 1954 года

893 (XIII). Петиция г-на Мохамеда Османа Ахмеда (Т/РЕТ.11/378)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Мохамеда Османа Ахмеда, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/378, Т/OBS.11/24, Т/L.425),

1. *обращает внимание* подателя петиции:

а) на общие замечания управляющей власти и ее представителя, касающиеся петиции г-на Мохамеда Барре Мохамуда (Т/РЕТ.11/375);

б) на замечание управляющей власти, касающееся настоящей петиции, о том, что податель петиции

был зачислен в Команду инвалидов войны, лишившихся трудоспособности военнослужащих и ветеранов, но был уволен из нее по собственной просьбе в 1951 году;

2. *выражает надежду*, что управляющая власть рассмотрит возможность предоставления подателю петиции каких-либо пособий, когда правительство Италии проведет мероприятия по оказанию помощи бывшим военнослужащим, лишившимся трудоспособности.

521-е заседание, 22 марта 1954 года

894 (XIII). Петиция г-на Али Османа Юсуфа (Т/РЕТ.11/379)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Али Османа Юсуфа, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/379, Т/OBS.11/24, Т/L.425),

1. *обращает внимание* подателя петиции на замечания управляющей власти и ее представителя;

2. *постановляет*, что, хотя расстроенное здоровье подателя петиции и вызывает со стороны Совета всяческое сочувствие, Совет не может оспаривать заключения компетентных медицинских властей и выражает уверенность, что податель петиции поймет, что постановление о том, что он не должен принимать на себя выполнение обязанностей, требующих напряженной работы, было вынесено в интересах его здоровья; и

3. *выражает надежду*, что управляющая власть найдет возможным предложить подателю петиции какую-либо подходящую легкую работу.

521-е заседание, 22 марта 1954 года

895 (XIII). Петиция г-на Мохамеда Джама Хассана (Т/РЕТ.11/380)

Совет по Опеке,

рассмотрев в консультации с Италией, являющейся заинтересованной управляющей властью, петицию г-на Мохамеда Джама Хассана, относящуюся к Сомали под итальянским управлением (Т/РЕТ.11/380, Т/OBS.11/25, Т/L.426),

1. *отмечает* заявление управляющей власти о том,

а) что она разрешила споры, касающиеся скота и верблюдов, и что при этом были соблюдены все права подателя петиции, которые могли иметь отношение к этим спорам;

б) что податель петиции и его брат по приговору компетентных судов территории были заключены в тюрьму;

в) что подателю петиции и его братьям никогда не чинилось никаких препятствий к пользованию районами водопоя скота;

2. *указывает* подателю петиции, что он должен привести конкретные факты в подтверждение своих обвинений, если он желает, чтобы Совет рассмотрел его заявление о том, что с сомалийцами плохо обращаются в Дуса Маребе и что управляющая власть арестовывает всякого, кто ссылается на права человека.

521-е заседание, 22 марта 1954 года